

Konformitätserklärung
Richtlinie 97 / 23 / EG
"Druckgeräterichtlinie"

D

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass nachstehend genannte Produkte,

Druckmessgeräte mit Rohrfeder,

gemäß gültigem Datenblatt mit der Richtlinie übereinstimmen und dem Konformitätsbewertungsverfahren

Modul H (Umfassende Qualitätssicherung)

unterzogen wurden.

WIKA- Typ	Daten- blatt *)	WIKA- Typ	Daten- blatt *)
131.11	PM 01.05	233.53	PM 02.12
131.12	PM 01.06	232.36	PM 02.15
131.15	PM 01.07	233.36	PM 02.15
212.20	PM 02.01	231.11	PM 02.17
213.20	PM 02.01	213.54	APM 23X.54
232.50	PM 02.02	232.54	APM 23X.54
262.50	PM 02.02	262.54	APM 23X.54
233.50	PM 02.02	233.54	APM 23X.54
263.50	PM 02.02	263.54	APM 23X.54
232.30	PM 02.04	312.20	PM 03.01
262.30	PM 02.04	311.11	PM 03.02
233.30	PM 02.04	331.11	PM 03.02
263.30	PM 02.04	341.11	PM 03.03
211.11	PM 02.07	342.11	PM 03.03
232.35	PM 02.11	332.11	PM 03.04
212.53	PM 02.12	332.30	PM 03.05
213.53	PM 02.12	333.30	PM 03.05

*) für maximal zulässigen Druck (PS) > 200 bar

Angewandte Norm:

EN 837-1 "Druckmessgeräte mit Rohrfeder"

Die Bewertung und Überwachung des Qualitätssicherungssystems erfolgt durch die benannte Stelle TÜV Süddeutschland Bau und Betrieb GmbH (Kennzeichen CE 0036).

Declaration of Conformity
Directive 97 / 23 / EC
"Pressure Equipment Directive (PED)"

GB

We declare under our sole responsibility, that the products,

bourdon tube pressure gauges,

according to the current data sheet correspond with the directive and were subjected to the conformity assessment procedure

Module H (full quality assurance).

WIKA- Model	Data- sheet *)	WIKA- Model	Data- sheet *)
131.11	PM 01.05	233.53	PM 02.12
131.12	PM 01.06	232.36	PM 02.15
131.15	PM 01.07	233.36	PM 02.15
212.20	PM 02.01	231.11	PM 02.17
213.20	PM 02.01	213.54	APM 23X.54
232.50	PM 02.02	232.54	APM 23X.54
262.50	PM 02.02	262.54	APM 23X.54
233.50	PM 02.02	233.54	APM 23X.54
263.50	PM 02.02	263.54	APM 23X.54
232.30	PM 02.04	312.20	PM 03.01
262.30	PM 02.04	311.11	PM 03.02
233.30	PM 02.04	331.11	PM 03.02
263.30	PM 02.04	341.11	PM 03.03
211.11	PM 02.07	342.11	PM 03.03
232.35	PM 02.11	332.11	PM 03.04
212.53	PM 02.12	332.30	PM 03.05
213.53	PM 02.12	333.30	PM 03.05

*) for maximum allowable pressure PS > 200 bar

Applied standard:

EN 837-1 "Bourdon tube pressure gauges"

Assessment and monitoring of the quality system by notified body TÜV Süddeutschland Bau und Betrieb GmbH (mark CE 0036).

Déclaration de Conformité
Directive 97 / 23 / CE
"Directive Equipements sous Pression"

F

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que, les produits nommés ci-après

"manomètres à tube manométrique"

selon la fiche technique en vigueur, correspondent à la directive et ont été soumis au procédé d'évaluation de conformité

Module H (assurance de la qualité globale).

WIKA- Type	Fiche technique *)	WIKA- Type	Fiche technique *)
131.11	PM 01.05	233.53	PM 02.12
131.12	PM 01.06	232.36	PM 02.15
131.15	PM 01.07	233.36	PM 02.15
212.20	PM 02.01	231.11	PM 02.17
213.20	PM 02.01	213.54	APM 23X.54
232.50	PM 02.02	232.54	APM 23X.54
262.50	PM 02.02	262.54	APM 23X.54
233.50	PM 02.02	233.54	APM 23X.54
263.50	PM 02.02	263.54	APM 23X.54
232.30	PM 02.04	312.20	PM 03.01
262.30	PM 02.04	311.11	PM 03.02
233.30	PM 02.04	331.11	PM 03.02
263.30	PM 02.04	341.11	PM 03.03
211.11	PM 02.07	342.11	PM 03.03
232.35	PM 02.11	332.11	PM 03.04
212.53	PM 02.12	332.30	PM 03.05
213.53	PM 02.12	333.30	PM 03.05

*) pour pression maxi autorisée (PS) > 200 bar

Norme utilisée:

EN 837-1 "manomètres à tube de Bourdon"

L'évaluation et la surveillance du système de gestion de qualité sont effectuées par le ci-nommé "TÜV Süddeutschland Bau und Betrieb GmbH" (numéro d'immatriculation CE 0036).

WIKAL Alexander Wiegand GmbH & Co. KG

Alexander-Wiegand-Straße 30
 63911 Klingenberg • Germany
 Phone (+49) 93 72/132-0
 Fax (+49) 93 72/132-406
 E-Mail info@wika.de
 www.wika.de

2473972 03/2003



A. Hawlik
 Leiter Logistikzentrum 2
 Manager Production and Logistics



W. Hünérth
 Leiter Qualitätssicherung
 Quality Assurance Manager



Part of your business

E
Declaración de Conformidad
Directiva 97/ 23 / CE
"Directiva de Equipos de Presión"

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que los productos que se citan a continuación, **"aparatos de medida de presión con muelle tubular"**, según hoja de datos correspondientes, son conformes con la directiva y que han sido sometidos al proceso de evaluación de conformidad **Módulo H (aseguramiento de calidad completa)**.

Tipo WIKA	Hoja de datos *)	Tipo WIKA	Hoja de datos *)
131.11	PM 01.05	233.53	PM 02.12
131.12	PM 01.06	232.36	PM 02.15
131.15	PM 01.07	233.36	PM 02.15
212.20	PM 02.01	231.11	PM 02.17
213.20	PM 02.01	213.54	APM 23X.54
232.50	PM 02.02	232.54	APM 23X.54
262.50	PM 02.02	262.54	APM 23X.54
233.50	PM 02.02	233.54	APM 23X.54
263.50	PM 02.02	263.54	APM 23X.54
232.30	PM 02.04	312.20	PM 03.01
262.30	PM 02.04	311.11	PM 03.02
233.30	PM 02.04	331.11	PM 03.02
263.30	PM 02.04	341.11	PM 03.03
211.11	PM 02.07	342.11	PM 03.03
232.35	PM 02.11	332.11	PM 03.04
212.53	PM 02.12	332.30	PM 03.05
213.53	PM 02.12	333.30	PM 03.05

*) para presión máxima admisible (PS) > 200 bar

Norma aplicada: EN 837-1 "aparatos de medida de presión con muelle tubular"

La evaluación y control del sistema de gestión de calidad es homologada por el instituto designado TÜV Süddeutschland Bau und Betrieb GmbH (código CE 0036)

I
Dichiarazione di conformità
Direttiva 97 / 23 / CE
"Direttiva sulle apparecchiature sotto pressione"

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i prodotti elencati qui di seguito **"Apparecchi di misura della pressione con molla tubolare"** sono conformi alla direttiva ai sensi della vigente scheda dati, e sono stati sottoposti al procedimento di valutazione della conformità **Modulo H (assicurazione completa della qualità)**.

Tipo WIKA	Scheda dati *)	Tipo WIKA	Scheda dati *)
131.11	PM 01.05	233.53	PM 02.12
131.12	PM 01.06	232.36	PM 02.15
131.15	PM 01.07	233.36	PM 02.15
212.20	PM 02.01	231.11	PM 02.17
213.20	PM 02.01	213.54	APM 23X.54
232.50	PM 02.02	232.54	APM 23X.54
262.50	PM 02.02	262.54	APM 23X.54
233.50	PM 02.02	233.54	APM 23X.54
263.50	PM 02.02	263.54	APM 23X.54
232.30	PM 02.04	312.20	PM 03.01
262.30	PM 02.04	311.11	PM 03.02
233.30	PM 02.04	331.11	PM 03.02
263.30	PM 02.04	341.11	PM 03.03
211.11	PM 02.07	342.11	PM 03.03
232.35	PM 02.11	332.11	PM 03.04
212.53	PM 02.12	332.30	PM 03.05
213.53	PM 02.12	333.30	PM 03.05

*) per una massima pressione ammessa (PS) > 200 bar

Norma applicata: EN 837-1 "Apparecchi di misura della pressione con molla tubolare"

La valutazione e il controllo del sistema di gestione della qualità avvengono tramite l'ufficio TÜV indicato, Süddeutschland Bau und Betrieb GmbH. (Sigla CE 0036)

P
Declaração de Conformidade
Diretiva 97 / 23 / CE
"Diretiva Aparelhos de Pressão"

Declaramos sob exclusiva responsabilidade que os produtos a seguir mencionados **"Manômetros com tubo bourdon"** estão em conformidade com a diretiva, segundo a ficha de dados em vigor e foram submetidos ao processo de avaliação de conformidade **Módulo H (garantia global de qualidade)**.

WIKA-Tipo	Ficha de dados *)	WIKA-Tipo	Ficha de dados *)
131.11	PM 01.05	233.53	PM 02.12
131.12	PM 01.06	232.36	PM 02.15
131.15	PM 01.07	233.36	PM 02.15
212.20	PM 02.01	231.11	PM 02.17
213.20	PM 02.01	213.54	APM 23X.54
232.50	PM 02.02	232.54	APM 23X.54
262.50	PM 02.02	262.54	APM 23X.54
233.50	PM 02.02	233.54	APM 23X.54
263.50	PM 02.02	263.54	APM 23X.54
232.30	PM 02.04	312.20	PM 03.01
262.30	PM 02.04	311.11	PM 03.02
233.30	PM 02.04	331.11	PM 03.02
263.30	PM 02.04	341.11	PM 03.03
211.11	PM 02.07	342.11	PM 03.03
232.35	PM 02.11	332.11	PM 03.04
212.53	PM 02.12	332.30	PM 03.05
213.53	PM 02.12	333.30	PM 03.05

*) para pressão máxima permitida (PS) > 200 bar

Norma aplicada: EN 837-1 "Manômetros com tubo bourdon"

A avaliação e a fiscalização do sistema de garantia de qualidade, são feitas pela referida repartição de TÜV Süddeutschland Bau und Betrieb GmbH. (Refª: CE 0036)

WIKA Alexander Wiegand GmbH & Co. KG

Alexander-Wiegand-Straße 30
 63911 Klingenberg • Germany
 Phone (+49) 93 72/132-0
 Fax (+49) 93 72/132-406
 E-Mail info@wika.de
 www.wika.de



A. Hawlik
 Leiter Logistikzentrum 2
 Manager Production and Logistics



W. Hünérth
 Leiter Qualitätssicherung
 Quality Assurance Manager

WIKAI

Part of your business